

# **SALTER**

# **MiBody**

## **Body Analyser Scale with USB PC Data Tracking Quick Start Guide**

---

**Pèse-personne analyseur de composition corporelle avec mise en  
mémoire des données sur PC via clé USB**

Guide De Démarrage Rapide

---

**Körperanalysewaage mit USB PC Daten-Tracking**

Schnellstart-Anleitung

---

**Balanza con Analizador de Cuerpo y Seguimiento de Datos  
USB para PC**

Guia De Inicio Rapido

---

**Bilancia pesapersona analizzatrice che permette di salvare e  
trasferire i dati su PC tramite sistema USB**

Guida Introduttiva Rapida

---

**Balança de análise corporal com controlo de dados USB PC**

Guia De Introdução Rápida

---

**Weegschaal met lichaamsanalyse en PC-gegevensvolgsysteem  
met USB-stick**

Snelle Startgids

---

**Kropsanalysevægt med USB PC-datasporing**

Hurtig Start-Vejledning

---

**Ζυγαριά με αναλυτή σώματος με παρακολούθηση δεδομένων από  
PC μέσω USB**

Οδηγος Γρηγορησ Εναρξησ

## GETTING STARTED

This is the MiBody **Quick Start Guide**. To make full use of the body analyser features please download the full operating instructions from [www.mi-body.com](http://www.mi-body.com)

### **Step 1: Batteries**

Insert the 6 x AA batteries supplied into the battery compartment, ensuring the + and – terminals are correctly orientated.

### **Step 2: Carpet feet**

For use on carpet please attach the carpet feet provided (UK only).

### **Step 3: Software Installation**

Please go to [www.mi-body.com](http://www.mi-body.com) and download the latest version of the MiBody software. The full operating instructions will be included with this download.

The MiBody computer software is compatible with Windows 2000, XP and Vista. It is not compatible with Apple computers. To install the software follow this sequence:

1. Close all open programs.
2. Double-click on the application file that you have just downloaded.
3. Follow the on screen installation instructions.

### **Step 4: USB Flash Drive**

Before using the USB flash drive for the first time, insert it into the USB slot on your computer. Wait while the computer identifies the USB flash drive and installs the necessary driver.

To avoid corrupting the data on the USB flash drive always click the **Safely Remove Hardware** icon before removing the USB flash drive. The icon is on the right of the toolbar along the bottom edge of your computer screen. The icon is identified by a bright green arrow.

You are now ready to begin using your scale.

## SCALE OPERATION

This section explains how to take a simple weight reading. To make full use of the body analyser features please refer to the full operating instructions available from [www.mi-body.com](http://www.mi-body.com)

### **Weight Reading Only**

If you just want to know your weight, follow this sequence:

1. Press scale platform (on one of the corners nearest to you) firmly until you hear a beep then release.
2. Wait until display shows zero.
3. To change to st, kg or lb press button on underside of scale.
4. Stand on platform
5. Weight is displayed

**Note:** Weight only readings are not saved for transfer to your computer.

## INFORMATION FOR YOUR SAFETY

This product is for domestic use only.

**Professional medical guidance should always be sought before embarking on diet and exercise programmes.**

The Salter MiBody is calibrated for adult use (age 16+ years).

It is not suitable for use during pregnancy.

**CAUTION: Do not use this product if you have a pacemaker or other medical device fitted. If in doubt, consult your doctor.**

## GUARANTEE

This product is intended for domestic use only. Salter will repair or replace the product, or any part of this product, (excluding batteries and USB flash drive) free of charge if within 15 years of the date of purchase, it can be shown to have failed through defective workmanship or materials. This guarantee covers working parts that affect the function of the scale. It does not cover cosmetic deterioration caused by fair wear and tear or damage caused by accident or misuse. Opening or taking apart the scale or its components will void the guarantee. Claims under guarantee must be supported by proof of purchase and be returned carriage paid to Salter (or local Salter appointed agent if outside the UK). Care should be taken in packing the scale so that it is not damaged while in transit. This undertaking is in addition to a consumer's statutory rights and does not affect those rights in any way. For UK Sales and Service contact HoMedics Group Ltd, PO Box 460, Tonbridge, Kent, TN9 9EW, UK. Helpline Tel No: (01732) 360783 during normal office hours.

Email: [cservice@homedics.co.uk](mailto:cservice@homedics.co.uk). Outside the UK contact your local Salter appointed agent.

## GUIDE DE DÉMARRAGE

Voici le guide de démarrage rapide MiBody. Pour utiliser pleinement toutes les fonctionnalités de l'analyseur corporel, téléchargez gratuitement le mode d'emploi détaillé et le logiciel d'application sur le site [www.mi-body.com](http://www.mi-body.com)

### **Etape 1 : Piles**

Insérez les 6 piles AA fournies dans le compartiment batterie en vous assurant que le positionnement des polarités + et – est correctement respecté.

### **Etape 2 : Pieds pour tapis**

Pour une utilisation sur revêtement moquette, fixer les pieds pour tapis (R.-U. uniquement).

### **Etape 3 : Installation du logiciel**

Pour utiliser pleinement toutes les fonctionnalités de l'analyseur corporel, téléchargez gratuitement le mode d'emploi détaillé et le logiciel d'application sur le site [www.mi-body.com](http://www.mi-body.com)

Le logiciel informatique MiBody est compatible avec Windows 2000, XP et Vista. Il n'est pas compatible avec les ordinateurs Apple. Pour installer le logiciel, procédez comme suit:

1. Fermer tous les programmes en cours.
2. Double-cliquer sur le fichier application que vous venez de télécharger.
3. Suivre les instructions d'installation à l'écran.

### **Etape 4 : Clé mémoire USB**

Avant d'utiliser la clé mémoire USB pour la première fois, l'insérer dans le port USB de votre ordinateur. Attendre que l'ordinateur identifie la clé mémoire USB et installe le pilote approprié.

Pour éviter de corrompre les données sur la clé mémoire USB, toujours cliquer sur l'icône Retrait sécurisé de périphérique avant de retirer la clé mémoire USB. L'icône se situe à droite de la barre des tâches, dans le coin inférieur de votre écran d'ordinateur. L'icône est identifiée par une flèche verte brillante.

Vous êtes maintenant prêt à utiliser votre pèse-personne.

## FONCTIONNEMENT DU PÈSE-PERSONNE

Cette section explique comment afficher le poids uniquement. Pour utiliser pleinement toutes les fonctionnalités de l'analyseur corporel, téléchargez gratuitement le mode d'emploi détaillé et le logiciel d'application sur le site [www.mi-body.com](http://www.mi-body.com)

### **Mesure du poids uniquement**

Si vous souhaitez seulement connaître votre poids, procédez comme suit:

1. Appuyer fermement sur le plateau du pèse-personne (sur l'un des côtés les plus proches) jusqu'à ce que vous entendiez un bip, puis relâcher..
2. Attendre que l'écran affiche zéro.
3. Pour sélectionner st, kg ou lb, appuyer sur le bouton situé sous le pèse-personne.
4. Monter sur le plateau
5. Le poids s'affiche

**Remarque:** En mode poids uniquement, il est impossible de mémoriser les données pour transfert sur votre ordinateur.

## INFORMATIONS POUR VOTRE SÉCURITÉ

Ce produit est à usage domestique uniquement.

**Avant de se lancer dans un programme d'exercice physique et de régime alimentaire, il convient de toujours demander conseil à un médecin.**

Le pèse-personne Salter MiBody est calibré pour l'utilisation par un adulte (âgé de plus de 16 ans). Il est déconseillé de l'utiliser en période de grossesse.

**ATTENTION : N'utilisez pas ce produit si vous êtes porteur d'un pacemaker ou d'un autre dispositif médical. En cas de doute, consultez votre médecin traitant.**

## GARANTIE

Ce produit est uniquement destiné à un usage domestique. Salter s'engage à réparer ou remplacer gratuitement le produit, ou toute pièce de ce produit, (piles et lecteur flash USB non inclus) dans les 15 ans suivant la date d'achat s'il est prouvé que la défaillance provient d'une mauvaise qualité de fabrication ou de matériaux défectueux. Cette garantie couvre les parties mobiles qui affectent le fonctionnement de l'appareil. Elle ne couvre pas toute détérioration esthétique provoquée par l'usure normale ou tout dommage provoqué par accident ou une mauvaise utilisation. Le fait d'ouvrir ou de démonter l'appareil ou ses composants annulera la garantie. Les retours sous garantie doivent être accompagnés du justificatif d'achat et expédiés en port payé à Salter (ou à un agent Salter agréé local, si en dehors du R.-U.) Il est conseillé de bien emballer l'appareil afin de ne pas l'endommager durant le transport. Cet engagement vient en complément des droits statutaires du consommateur et n'affecte ces droits en aucun cas. Hors R.-U., contactez votre agent Salter agréé local.

## ERSTE SCHRITTE

Hierbei handelt es sich um die MiBody Schnellstart-Anleitung. Zur vollen Nutzung sämtlicher Körperanalyse-Funktionen laden Sie bitte die komplette Bedienungsanleitung und Computer-Software kostenlos von [www.mi-body.com](http://www.mi-body.com) herunter.

### **Schritt 1: Batterien**

Die 6 mitgelieferten AA-Batterien in das Batteriefach einlegen und dabei auf eine korrekte Polarität achten.

### **Schritt 2: Teppichfüße**

Soll die Waage auf einen Teppich gestellt werden, müssen hierzu die mitgelieferten Teppichfüße angebracht werden (nur GB).

### **Schritt 3: Software-Installation**

Zur vollen Nutzung sämtlicher Körperanalyse-Funktionen laden Sie bitte die komplette Bedienungsanleitung und Computer-Software kostenlos von [www.mi-body.com](http://www.mi-body.com) herunter.

Die MiBody Computer-Software ist mit Windows 2000, XP und Vista kompatibel. Es besteht jedoch keine Kompatibilität mit Apple Computern. Die Software wie folgt installieren:

1. Alle geöffneten Programme schließen.
2. Auf die gerade heruntergeladene Anwendungsdatei doppelklicken.
3. Den eingeblendeten Installationsanweisungen folgen.

### **Schritt 4: USB-Speicher-Stick**

Vor erster Verwendung des USB-Speicher-Sticks diesen in den USB-Anschluss Ihres Computers schieben und warten, bis Ihr Computer den USB-Speicher-Stick identifiziert und den erforderlichen Treiber installiert.

Damit eine Beschädigung der auf dem USB-Speicher-Stick befindlichen Daten vermieden werden kann, muss vor dem Abziehen des USB-Sticks immer zuerst auf **Hardware sicher entfernen** geklickt werden. Dieses Symbol befindet sich rechts auf der Symbolleiste am unteren Rand Ihres Computerbildschirms und besteht aus einem hellgrünen Pfeil.

Die Waage kann nun verwendet werden.

## BETRIEB DER WAAGE

In diesem Abschnitt wird beschrieben, wie eine einfache Gewichtsablesung vorgenommen wird. Zur vollen Nutzung sämtlicher Körperanalyse-Funktionen laden Sie bitte die komplette Bedienungsanleitung und Computer-Software kostenlos von [www.mi-body.com](http://www.mi-body.com) herunter.

### **Nur Gewichtsanzeige**

Wenn Sie lediglich Ihr Gewicht anzeigen möchten, muss hierfür wie folgt vorgegangen werden:

1. So lange (an einer der Ecken, die sich Ihnen am nächsten befindet) fest auf die Waagenplattform drücken, bis ein Piepton hörbar ist.
2. Warten, bis Null angezeigt wird.
3. Über die Taste an der Unterseite der Waage die gewünschte Gewichtseinheit – st, kg oder lb – auswählen.
4. Auf die Plattform stehen.
5. Nun wird Ihr Gewicht angezeigt.

**Hinweis:** Ausschließliche Gewichtsablesungen werden nicht gespeichert, um später auf Ihren Computer übertragen zu werden.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Produkt ist lediglich für den privaten Gebrauch vorgesehen.

**Professionelle, medizinische Betreuung sollte immer vorhanden sein, bevor man sich einer Schlankheitskur oder einem Fitness-Programm unterzieht.**

Die Salter MiBody ist nur für Erwachsene gedacht (im Alter von 16+ Jahren).

Sie eignet sich nicht zur Verwendung während der Schwangerschaft.

**VORSICHT: Benutzen Sie dieses Gerät nicht, wenn Ihnen ein Herzschrittmacher oder ein anderes medizinisches Gerät implantiert wurde. Im Zweifelsfall sollten Sie Ihren Arzt zu Rate ziehen.**

## GARANTIE

Dieses Produkt ist lediglich für den privaten Gebrauch vorgesehen. Salter wird dieses Produkt bzw. einzelne Teile dieses Produkts (außer Batterien und USB-Speicher-Stick) für eine Zeitdauer von 15 Jahren ab Kaufdatum kostenlos reparieren oder ersetzen, wenn sich Defekte auf Material- oder Fabrikationsfehler zurückführen lassen. Diese Garantie deckt Arbeitsteile, die sich auf die Funktion der Waage auswirken. Ausgeschlossen von dieser Garantie sind kosmetische Makel, die sich auf übliche Abnutzung zurückführen lassen, sowie durch Missgeschicke oder Missbrauch verursachte Beschädigungen. Beim Öffnen oder Zerlegen der Waage oder einzelner Komponenten erlischt die Garantie. Garantieansprüche sind nur mit Kaufbeleg möglich. Die Waage in dem Fall bitte an Salter (oder außerhalb Großbritanniens an einen Salter Fachhändler in Ihrer Nähe) schicken (Fracht bezahlt). Die Waage muss so verpackt werden, dass sie während des Transports nicht beschädigt werden kann. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Setzen Sie sich außerhalb Großbritanniens bitte mit Ihrem örtlichen Salter Fachhändler in Verbindung.

## INICIO

Esta es la Guía de Inicio Rápido de MiBody. Sacar usar al máximo las funciones del analizador corporal, le rogamos que baje las instrucciones de operación completas y el software informático gratis de [www.mi-body.com](http://www.mi-body.com)

### **Paso 1: Pilas**

Introduzca las 6 pilas AAA suministradas en el compartimiento de las pilas, comprobando que los bornes + y – están correctamente orientados.

### **Paso 2: Patas para moqueta**

Para usar sobre moqueta, ajuste las patas para moqueta incluidas (solo GB).

### **Paso 3: Instalación del software**

Sacar usar al máximo las funciones del analizador corporal, le rogamos que baje las instrucciones de operación completas y el software informático gratis de [www.mi-body.com](http://www.mi-body.com)

El software informático de MiBody es compatible con Windows 2000, XP y Vista. No es compatible con ordenadores Apple. Para instalar el software siga esta secuencia:

1. Cierre todos los programas abiertos.
2. Haga doble clic en el fichero de aplicación que acaba de bajar.
3. Siga las instrucciones de instalación en la pantalla.

### **Paso 4: Unidad Flash USB**

Antes de usar la unidad flash USB por primera vez, introdúzcala en la ranura USB del ordenador. Espere a que el ordenador identifique la unidad flash USB e instale el manejador necesario.

Para evitar corromper los datos en la unidad flash USB haga clic siempre en el icono “**Safely Remove Hardware**” antes de retirar la unidad flash USB. El icono está a la derecha de la barra de herramientas junto al borde inferior de la pantalla del ordenador. El icono se identifica por una flecha verde brillante.

Ya está listo para comenzar a usar la balanza.

## OPERACIÓN DE LA BALANZA

Esta sección explica cómo tomar una lectura sencilla de peso. Sacar usar al máximo las funciones del analizador corporal, le rogamos que baje las instrucciones de operación completas y el software informático gratis de [www.mi-body.com](http://www.mi-body.com)

### **Sólo Lectura del Peso**

Si sólo quiere saber su peso, siga esta secuencia:

1. Pulse en la plataforma de la balanza (en una de las esquinas más cercana) firmemente hasta que oiga un sonido y suelte.
2. Espere hasta que en la pantalla aparezca cero.
3. Para cambiar a sts., kgs., ó lbs., pulse el botón debajo de la balanza.
4. Pise sobre la plataforma
5. Aparece el peso

**Nota:** las lecturas de peso solamente no se guardan para transferir al ordenador.

## INFORMACION PARA SU SEGURIDAD

Este artículo es sólo para uso doméstico.

**Siempre se debe seguir el consejo médico profesional antes de comenzar un programa de régimen y ejercicio.**

La Balanza "MiBody" de Salter está calibrada para uso de adultos (más de 16 años). No se recomienda usar durante el embarazo.

**PRECAUCION: No use este artículo si lleva marcapasos u otro dispositivo médico. En caso de duda, consulte a su médico.**

## GARANTÍA

Este artículo está concebido para uso doméstico solamente. Salter se hará cargo de la reparación de este artículo, o cualquier parte del mismo (Excluidas pilas y memoria flash USB), sin coste alguno si dentro del período de 15 años de la fecha de compra se puede demostrar que no funciona debido a mano de obra o materiales defectuosos. Esta garantía cubre las piezas que afecten al funcionamiento de la balanza. No cubre el deterioro cosmético causado por el uso y desgaste natural o daños causados por accidente o mal uso. Abrir o desarmar la balanza o sus componentes anulará la garantía. Las reclamaciones dentro de la garantía deben ir acompañadas por el recibo de compra y enviar por correo pagado a Salter (o al agente local de Salter si es fuera del Reino Unido). Se deberá tener cuidado al empaquetar la balanza para que no sufra daños en tránsito. Esta garantía es adicional a los derechos estatutarios del consumidor y no afecta a sus derechos de ninguna manera. Fuera del Reino Unido, diríjase al agente local de Salter.

## COME INIZIARE

Questa è la guida introduttiva rapida di MiBody. Per utilizzare al meglio le funzionalità della bilancia pesapersona analizzatrice, scarica gratuitamente le istruzioni d'uso complete e il software per computer dal sito Internet [www.mi-body.com](http://www.mi-body.com)

### **Operazione 1: pile**

Inserire le 6 pile AA in dotazione all'interno del vano portatile, assicurandosi di rispettare la corretta polarità + e -.

### **Operazione 2: tappetino**

Per l'utilizzo della bilancia su un tappeto, attaccare l'apposito tappetino fornito (solo per il Regno Unito).

### **Operazione 3: installazione del software**

Per utilizzare al meglio le funzionalità della bilancia pesapersona analizzatrice, scarica gratuitamente le istruzioni d'uso complete e il software per computer dal sito Internet [www.mi-body.com](http://www.mi-body.com)

Il software MiBody per computer è compatibile con sistemi operativi Windows 2000, XP e Vista. Non è compatibile con computer Apple. Per installare il software seguire le seguenti operazioni in sequenza:

1. Chiudere tutti i programmi aperti.
2. Fare doppio click sul file applicativo appena scaricato.
3. Seguire le istruzioni di installazione sullo schermo.

### **Operazione 4: USB Flash Drive**

Prima di utilizzare l'USB Flash Drive per la prima volta, inserire l'unità nella porta USB del computer. Attendere che il computer la riconosca e installi il driver necessario.

Per evitare che i dati vengano corrotti sull'USB flash drive, cliccare sempre l'icona **Rimozione sicura dell'hardware prima di rimuovere l'unità USB**. L'icona si trova sulla destra della barra degli strumenti nella parte inferiore dello schermo del computer ed è identificata da una freccia verde acceso.

È possibile ora iniziare a utilizzare la bilancia.

## FUNZIONAMENTO DELLA BILANCIASCALE OPERATION

Questa sezione illustra come eseguire una semplice lettura del peso. Per utilizzare al meglio le funzionalità della bilancia pesapersona analizzatrice, scarica gratuitamente le istruzioni d'uso complete e il software per computer dal sito Internet [www.mi-body.com](http://www.mi-body.com)

### **Letture del peso**

Se si desidera conoscere semplicemente il proprio peso, seguire questa procedura:

1. Premere con un movimento deciso la pedana della bilancia (su uno degli angoli più vicini a voi) fino a udire un segnale acustico (bip); quindi, rilasciare.
2. Attendere fino alla comparsa di zero sul display.
3. Per cambiare unità di misura (st, kg o lb) premere il pulsante sul lato inferiore della bilancia.
4. Salire sulla piattaforma
5. Il peso viene visualizzato sul display.

**Nota:** le letture di solo peso non vengono salvate per poter essere trasferite sul computer.

## INFORMAZIONI DI SICUREZZA INFORMATION FOR YOUR SAFETY

Questo prodotto è destinato solo all'uso domestico.

**Si consiglia di consultare sempre un medico professionista prima di iniziare una dieta e programmi di esercizio fisico.**

La bilancia Salter "MiBody" è tarata per essere utilizzata da utenti adulti (dai 16 anni di età in su). Non è adatta all'uso per donne in stato di gravidanza.

**ATTENZIONE: non utilizzare il prodotto se si è portatori di pacemaker o altri dispositivi medici impiantati. In caso di dubbio, consultare il proprio medico.**

## GARANZIA

Utilizzare questo prodotto esclusivamente per impieghi domestici. Salter si impegna a riparare o sostituire gratuitamente il prodotto, o i suoi componenti (eccetto batterie e USB Flash Drive), entro 15 anni dalla data di acquisto qualora l'acquirente dimostri che il malfunzionamento dipende da difetti di materiali o lavorazione. La presente garanzia copre le parti funzionanti necessarie all'utilizzo della bilancia. La presente garanzia non copre deterioramenti di natura estetica derivanti da normale usura o danni causati da situazioni accidentali o utilizzo improprio. L'apertura o lo smontaggio della bilancia o dei suoi componenti invalida la presente garanzia. Le richieste di rimborso in garanzia devono essere accompagnate dalla prova di acquisto del prodotto e inviate con affrancatura postale a Salter (o al rappresentante autorizzato Salter del proprio Paese per i non residenti nel Regno Unito). Imballare con cura la bilancia per prevenire possibili danni durante il transito. La presente garanzia si aggiunge ai diritti dei consumatori stabiliti per legge e non li pregiudica in alcun modo. I clienti non residenti nel Regno Unito possono contattare il rappresentante autorizzato Salter del proprio Paese.



## COMEÇAR

Este é o Guia de Introdução Rápida MiBody. Para utilizar a totalidade das funções do analisador corporal, faça o download gratuito das instruções de operação completas e do software do computador em [www.mi-body.com](http://www.mi-body.com)

### **Passo 1: Pilhas**

Introduza as 6 pilhas AA fornecidas no compartimento das pilhas, certificando-se de que os terminais + e – estão na orientação correcta.

### **Passo 2: Pés para alcatifa**

Para utilização em alcatifa, queira instalar os pés para alcatifa fornecidos (Apenas Reino Unido).

### **Passo 3: Instalação do Software**

Para utilizar a totalidade das funções do analisador corporal, faça o download gratuito das instruções de operação completas e do software do computador em [www.mi-body.com](http://www.mi-body.com)

O software MiBody é compatível com Windows 2000, XP e Vista. Não é compatível com computadores Apple. Para instalar o software, proceda do seguinte modo:

1. Feche todos os programas activos.
2. Clique duas vezes no ficheiro da aplicação que acabou de transferir.
3. Siga as instruções de instalação que surgem no ecrã.

### **Passo 4: Unidade Flash USB**

Antes de utilizar a unidade flash USB pela primeira vez, insira-a na ranhura USB do seu computador. Espere enquanto o computador identifica a unidade flash USB e instala o controlador necessário.

Para evitar danificar os dados da unidade flash USB, clique sempre no ícone **Safely Remove Hardware** (remover o hardware com segurança) antes de remover a unidade flash USB. O ícone situa-se à direita da barra de ferramentas ao fundo do ecrã do computador. O ícone é identificado por uma seta verde brilhante.

Está agora pronto para começar a utilizar a balança.

## UTILIZAÇÃO DA BALANÇA

Esta secção explica o modo como obter uma simples leitura de peso. Para utilizar a totalidade das funções do analisador corporal, faça o download gratuito das instruções de operação completas e do software do computador em [www.mi-body.com](http://www.mi-body.com)

### **Apenas leitura do peso**

Se quiser saber apenas o seu peso, siga esta sequência:

1. Carregue com firmeza na plataforma da balança (num dos cantos mais próximos de si) até escutar um aviso sonoro e depois retire o pé.
2. Espere até o mostrador indicar zero.
3. Para mudar para st, kg ou lb, prima o botão por debaixo da balança.
4. Suba para a plataforma.
5. O peso será visualizado.

**Nota:** as leituras só do peso não são guardadas para transferir para o computador.

## INFORMAÇÕES PARA SUA SEGURANÇA

Este equipamento destina-se a utilização exclusivamente particular.

**Deve procurar-se sempre orientação médica profissional antes de se iniciarem programas de dieta e exercício.**

A balança Salter MiBody está calibrada para utilização por adultos (mais de 16 anos de idade). Não é adequada para utilização durante a gravidez.

**ATENÇÃO: Não utilize este equipamento se tiver um pacemaker ou outro dispositivo médico. Em caso de dúvida, consulte o seu médico.**

## GARANTIA

Este equipamento destina-se apenas para uso doméstico. A Salter procederá à reparação ou substituição do equipamento, ou de qualquer componente do mesmo (excluindo pilhas e unidade flash USB) sem qualquer encargo por um período de 15 anos a contar da data de aquisição, caso se comprove que a falha se deve a um defeito de fabrico ou do material. A presente garantia inclui os componentes que afectam o funcionamento da balança. Não abrange a deterioração do acabamento provocada por uma utilização e um desgaste normais nem danos provocados acidentalmente ou por utilização indevida. A abertura ou a desmontagem da balança ou dos respectivos componentes anulará a garantia. As reivindicações ao abrigo da garantia deverão ser acompanhadas pela prova de compra e enviadas para a Salter (ou representante Salter local fora do Reino Unido), com portes de devolução pagos. Devem tomar-se as devidas precauções de embalamento para que não se verifiquem danos durante o transporte. A presente promessa acresce aos direitos que a lei confere ao consumidor e que não podem, de modo algum, ser afectados pela garantia. Fora do Reino Unido, contacte o seu representante Salter local.

## VOOR U DE WEEGSCHAAL GAAT GEBRUIKEN

Dit is de snelle startgids voor de MiBody. Om de lichaamsanalysefuncties volledig te kunnen benutten wordt u uitgenodigd om de volledige gebruiksaanwijzing en computersoftware gratis te downloaden op [www.mi-body.com](http://www.mi-body.com)

### Stap 1: Batterijen

Plaats de 6 bijgeleverde AA batterijen in het batterijvak en zorg ervoor dat de + en - uiteinden op de juiste manier geplaatst worden.

### Stap 2: Vloerbedekkingsvoetjes

Wordt de weegschaal op vloerbedekking geplaatst, monteer dan de bijgeleverde voetjes (alleen VK).

### Stap 3: Software installeren

Om de lichaamsanalysefuncties volledig te kunnen benutten wordt u uitgenodigd om de volledige gebruiksaanwijzing en computersoftware gratis te downloaden op [www.mi-body.com](http://www.mi-body.com)

De MiBody computersoftware is geschikt voor Windows 2000, XP en Vista. De software is niet geschikt voor Apple computers. Volg de onderstaande stappen om de software te installeren:

1. Sluit alle openstaande programma's..
2. Dubbelklik op het applicatiebestand dat u zojuist gedownload hebt.
3. Volg de installatie-instructies op het scherm.

### Stap 4: USB Flash Drive

Voor u de USB Flash Drive voor de eerste keer gebruikt, plaatst u deze in een USB-poort van uw computer. Wacht tot de computer de USB Flash Drive heeft geïdentificeerd en de juiste driver heeft geïnstalleerd.

Om te voorkomen dat de gegevens op de USB Flash Drive beschadigd raken, moet u altijd op het icoon **Hardware veilig verwijderen** klikken voordat u de USB Flash Drive verwijdert. Dit icoon staat rechts op de werkbalk aan de onderkant van uw computerscherm. Het icoon is te herkennen aan een heldere groene pijl.

Nu kunt u uw weegschaal gaan gebruiken.

## WERKING VAN DE WEEGSCHAAL

Dit deel legt uit hoe u uw gewicht eenvoudig kunt meten. Om de lichaamsanalysefuncties volledig te kunnen benutten wordt u uitgenodigd om de volledige gebruiksaanwijzing en computersoftware gratis te downloaden op [www.mi-body.com](http://www.mi-body.com)

### Alleen gewichtmeting

Indien u alleen wilt weten wat uw gewicht is, voert u de volgende stappen uit:

1. Druk stevig op het weegplateau (op een van de hoeken het dichtst bij u) tot u een piep hoort. Laat dan los.
2. Wacht tot er een nul op het display verschijnt.
3. Om het gewicht te wijzigen naar st, kg of lb drukt u op de knop aan de onderkant van de weegschaal.
4. Ga op het plateau staan
5. Het gewicht verschijnt op het display

**Let op:** Metingen van alleen het gewicht worden niet opgeslagen om naar uw computer te worden overgebracht.

## INFORMATIE OMTRENT VEILIGHEID

Dit product is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik.

**U dient altijd medisch advies te vragen voordat u begint met diëten en trainingsprogramma's.**

De Salter MiBody Weegschaal is gekalibreerd voor gebruik door volwassenen (ouder dan 16 jaar). Niet geschikt voor gebruik tijdens de zwangerschap.

**PAS OP! Gebruik dit product niet als u een pacemaker of een ander medisch apparaat hebt. Raadpleeg uw dokter indien u twijfelt.**

## GARANTIE

Dit product is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Salter zal het product, of een onderdeel van dit product (zonder batterijen en USB-flashdrive), gratis repareren of vervangen mits binnen 15 jaar na de aankoopdatum kan worden aangetoond dat het product defect is geraakt vanwege tekortschietend vakmanschap of gebrekkige materialen. Deze garantie heeft betrekking op werkende onderdelen die van invloed zijn op de werking van de weegschaal. De garantie heeft geen betrekking op cosmetische aantastingen veroorzaakt door slijtage of beschadigingen die per ongeluk of door verkeerd gebruik zijn ontstaan. Worden de weegschaal of onderdelen ervan geopend of gedemonteerd, dan komt de garantie te vervallen. Claims die onder de garantie worden ingediend, moeten vergezeld gaan van een aankoopbewijs en op kosten van de verzender worden geretourneerd aan Salter (of de plaatselijke Salter-agent indien buiten het Verenigd Koninkrijk). De weegschaal dient zodanig te worden verpakt dat deze tijdens het transport niet beschadigd kan raken. Deze handelingen vormen een aanvulling op de wettelijk vastgelegde rechten van de consument en is hierop niet van invloed. Buiten het Verenigd Koninkrijk kunt u contact opnemen met de plaatselijke, erkende dealer van Salter.

## KOM I GANG

Dette er MiBody Hurtig start-vejledning. For at få fyldt udbytte ud af kropsanalysefunktionerne bedes du downloade den komplette brugsvejledning og computer-softwaren gratis fra [www.mi-body.com](http://www.mi-body.com)

### **Trin 1: Batterier**

Isæt de 6 x AA batterier, der medfølger, i batterirummet, idet det sikres, at + og – polerne vender korrekt.

### **Trin 2: Tæppeben**

Sæt de vedlagte tæppeben på vægten, hvis den skal stå på et gulvtæppe (kun UK).

### **Trin 3: Software-installation**

For at få fyldt udbytte ud af kropsanalysefunktionerne bedes du downloade den komplette brugsvejledning og computer-softwaren gratis fra [www.mi-body.com](http://www.mi-body.com)

MiBody computer-softwaren er kompatibel med Windows 2000, XP og Vista. Den er ikke kompatibel med Apple computere. Den er ikke kompatibel med Apple computere. Installér softwaren ved at følge denne sekvens:

1. Luk alle åbne programmer.
2. Dobbeltklik på den applikationsfil, som du lige har downloaded.
3. Følg installationsvejledningen på skærmen.

### **Trin 4: USB-flashdrev**

Før USB-flashdrevet anvendes for første gang, skal det sættes i USB-porten på din computer. Vent mens computeren identificerer USB-flashdrevet og installerer det nødvendige drev.

For at undgå at ødelægge dataene på USB-flashdrevet skal man altid klikke på **Safely Remove Hardware**- (sikkert at fjerne hardwaren) symbolet, før man fjerner USB-flashdrevet drive. Symbolet er på højre side af værktøjsbjælken langs den nederste del af din computerskærm. Symbolet er vist med en strålende grøn pil.

Du er nu parat til at begynde at bruge din vægt.

## SÅDAN BRUGES VÆGTEN

Dette afsnit forklarer, hvordan du udfører en simpel vægtaflæsning. For at få fyldt udbytte ud af kropsanalysefunktionerne bedes du downloade den komplette brugsvejledning og computer-softwaren gratis fra [www.mi-body.com](http://www.mi-body.com)

### **Vægtaflæsning alene**

Hvis du blot ønsker at vide, hvad du vejer, så følg denne sekvens:

1. So lange (an einer der Ecken, die sich Ihnen am nächsten befindet) fest auf die Waagenplattform drücken, bis ein Piepton hörbar ist.
2. Vent indtil displayet viser '0'.
3. Du kan skifte til st, kg eller lb ved at trykke på knappen på undersiden af vægten.
4. Stil dig op på platformen.
5. Vægten vises.

**Bemærk:** Vægtaflæsninger alene bliver ikke gemt til overførsel til din computer.

## INFORMATION FOR DIN SIKKERHED

Dette produkt er kun beregnet til hjemmebrug.

**Der bør altid indhentes professionel lægelig assistance inden starten på diæt og motionsprogrammer.**

Salter MiBody personvægten er kalibreret til brug til voksne (alder 16+ år).

Den er ikke behørig til brug under graviditet.

**ADVARSEL: Du må ikke anvende dette produkt, hvis du har indopereret pacemaker eller andre lignende apparater. Spørg din læge, hvis du er i tvivl.**

## GARANTI

Produktet er beregnet til hjemmebrug. Salter vil reparere og udskifte produktet, eller enhver del af dette produkt, (eksklusiv batterier og USB-flashdrev) gratis, hvis det indenfor 15 år fra købsdatoen kan vises, at det er svigtet på grund defekte materialer eller udførelse. Denne garanti dækker arbejdende dele, som påvirker vægtens funktion. Den dækker ikke kosmetisk forringelse, som er forårsaget af normalt slid og brug, eller beskadigelse, som er forårsaget af vanvare eller misbrug. Hvis vægten eller dens komponenter åbnes, vil garantien ugyldiggøres. Erstatningskrav under garanti skal understøttes af købsbevis og skal returneres fragt betalt til Salter (eller den lokale udnævnte Salter agent, hvis udenfor Storbritannien). Man skal være omhyggelig med at indpakke vægten, så den ikke bliver beskadiget under transport. Denne garanti er udover forbrugerens lovbestemte rettigheder og har ingen indflydelse på disse rettigheder på nogen som helst måde. Udenfor Storbritannien skal du kontakte din lokale udnævnte Salter agent.

## ΠΡΩΤΑ ΒΗΜΑΤΑ

Αυτός είναι ο οδηγός γρήγορης έναρξης του MiBody. Για να εκμεταλλευθείτε πλήρως τις δυνατότητες του αναλυτή σώματος, κάντε λήψη των πλήρων οδηγιών λειτουργίας και του λογισμικού υπολογιστή, δωρεάν, από τη διεύθυνση [www.mi-body.com](http://www.mi-body.com)

### **Βήμα 1: Μπαταρίες**

Τοποθετήστε τις 6 μπαταρίες τύπου AA που παρέχονται στο χώρο των μπαταριών, εξασφαλίζοντας ότι τα άκρα + και – έχουν τη σωστή κατεύθυνση.

### **Βήμα 2: Ειδικά ποδαράκια**

Για χρήση επάνω σε χαλί ή μοκέτα, προσθέστε τα ειδικά ποδαράκια της ζυγαριάς που παρέχονται (Μόνο Η.Β.).

### **Βήμα 3: Εγκατάσταση λογισμικού**

Για να εκμεταλλευθείτε πλήρως τις δυνατότητες του αναλυτή σώματος, κάντε λήψη των πλήρων οδηγιών λειτουργίας και του λογισμικού υπολογιστή, δωρεάν, από τη διεύθυνση [www.mi-body.com](http://www.mi-body.com)

Το λογισμικό υπολογιστή MiBody είναι συμβατό με Windows 2000, XP και Vista. Δεν είναι συμβατό με υπολογιστές Apple. Για να εγκαταστήσετε το λογισμικό, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες με τη σειρά:

1. Κλείστε όλα τα ανοικτά προγράμματα.
2. Κάντε διπλό κλικ στο αρχείο της εφαρμογής, του οποίου μόλις κάνατε λήψη.
3. Ακολουθήστε τις οδηγίες εγκατάστασης στην οθόνη.

### **Βήμα 4: Μονάδα USB Flash**

Πριν χρησιμοποιήσετε τη μονάδα USB Flash για πρώτη φορά, τοποθετήστε τη στην υποδοχή USB του υπολογιστή σας. Περιμένετε έως ότου ο υπολογιστής αναγνωρίσει τη μονάδα USB Flash και εγκαταστήσει το απαραίτητο πρόγραμμα οδήγησης.

Για την αποφυγή της καταστροφής των δεδομένων στη μονάδα USB Flash, κάνετε πάντα κλικ στο εικονίδιο **Safely Remove Hardware (Ασφαλής κατάργηση συσκευών υλικού)** πριν αφαιρέσετε τη μονάδα USB Flash. Το εικονίδιο βρίσκεται στα δεξιά της γραμμής εργαλείων, στην κάτω άκρη της οθόνης του υπολογιστή σας. Το εικονίδιο αναγνωρίζεται από ένα φωτεινό πράσινο βέλος.

Είστε πλέον έτοιμοι να χρησιμοποιήσετε τη ζυγαριά σας.

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΖΥΓΑΡΙΑΣ

Αυτή η ενότητα εξηγεί τον τρόπο λήψης μιας απλής μέτρησης βάρους. Για να εκμεταλλευθείτε πλήρως τις δυνατότητες του αναλυτή σώματος, κάντε λήψη των πλήρων οδηγιών λειτουργίας και του λογισμικού υπολογιστή, δωρεάν, από τη διεύθυνση [www.mi-body.com](http://www.mi-body.com)

### **Μόνο μέτρηση βάρους**

Εάν θέλετε να μάθετε μόνο το βάρος σας, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

1. Πατήστε την πλατφόρμα της ζυγαριάς (σε μια από τις γωνίες που βρίσκονται κοντά σας) σταθερά, μέχρι να ακούσετε ένα μπιπ και, στη συνέχεια, αφήστε την.
2. Περιμένετε έως ότου εμφανιστεί η ένδειξη μηδέν.
3. Για αλλαγή σε st, kg ή lb, πατήστε το κουμπί στο κάτω μέρος της ζυγαριάς.
4. Ανεβείτε στην πλατφόρμα
5. Εμφανίζεται το βάρος

**Σημείωση:** Οι μετρήσεις βάρους μόνο δεν αποθηκεύονται για μεταφορά στον υπολογιστή σας.

## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΑΣ

Αυτό το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση.

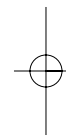
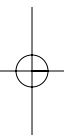
**Θα πρέπει να ζητάτε πάντα ιατρική καθοδήγηση πριν προβείτε σε οποιαδήποτε δίαιτα και προγράμματα άσκησης.**

Η ζυγαριά Salter MiBody είναι διακριβωμένη για χρήση από ενήλικους (ηλικίας 16+). Δεν είναι κατάλληλη για χρήση κατά τη διάρκεια της εγκυμοσύνης.

**ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν εάν σας έχει τοποθετηθεί βηματοδότης ή οποιαδήποτε άλλη ιατρική συσκευή. Εάν δεν είστε βέβαιοι, συμβουλευθείτε το γιατρό σας.**

## ΕΓΓΥΗΣΗ

Αυτό το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Η Salter θα επισκευάσει ή θα αντικαταστήσει το προϊόν, ή οποιοδήποτε μέρος αυτού του προϊόντος (με εξαίρεση τις μπαταρίες και τη μονάδα USB flash), δωρεάν, εφόσον μπορεί να αποδειχθεί, εντός 15 ετών από την ημερομηνία αγοράς, ότι παρουσίασε βλάβη εξαιτίας ελαττωμάτων εργασίας ή υλικών. Αυτή η εγγύηση καλύπτει όσα εξαρτήματα επηρεάζουν τη λειτουργία της ζυγαριάς. Δεν καλύπτει απώλεια της αρχικής αισθητικής που οφείλεται σε φυσιολογική φθορά ή βλάβες που οφείλονται σε ατύχημα ή σε κακή χρήση. Αν ανοιχτεί η ζυγαριά ή αποσυναρμολογηθεί η ζυγαριά ή τα εξαρτήματά της, η εγγύηση ακυρώνεται. Οι αξιώσεις κάλυψης από την εγγύηση πρέπει να υποστηρίζονται από απόδειξη αγοράς και να επιστρέφονται με πληρωμένα τα μεταφορικά στην Salter (ή στους κατά τόπους αντιπροσώπους της Salter, αν βρίσκεστε εκτός του Η.Β.). Η συσκευασία της ζυγαριάς πρέπει να γίνεται προσεκτικά, ώστε να μην προκληθούν ζημιές κατά τη μεταφορά. Η παρούσα υποχρέωση είναι πρόσθετη στα νομοθετημένα δικαιώματα ενός καταναλωτή και δεν επηρεάζει κατά κανένα τρόπο αυτά τα δικαιώματα. Για πωλήσεις και σέρβις στο Η.Β., επικοινωνήστε με την HoMedics Group Ltd, PO Box 460, Tonbridge, Kent, TN9 9EW, Η.Β. Αρ. τηλεφώνου ανοιχτής γραμμής: (01732) 360783 κατά τις κανονικές εργάσιμες ώρες. Email: cservice@homedics.co.uk Εκτός του Η.Β., επικοινωνήστε με τον τοπικό αντιπρόσωπο της Salter.



**SALTER**  
**HoMedics Group Ltd**

PO Box 460, Tonbridge, Kent, TN9 9EW, UK  
[www.salterhousewares.co.uk](http://www.salterhousewares.co.uk)

REF: SL2058

